

Thank you for choosing Gala products. It is our objective that this fitting always provides full satisfaction.

Gala fittings are subject to meticulous quality control during the entire manufacturing process, providing customers with a quality product that meets their day-to-day requirements.

WARRANTY

Gala guarantees the correct operation of this fitting for 5 YEARS, from the date of purchase, against any manufacturing defects, visible or not, as long as the assembly, use and service, are in accordance with the handling and use instructions. Any defective fitting must be sent, postage paid, to Gala for examination, together with the proof of purchase to validate the process. The warranty does not cover labour charges, call-out fees or indemnification.

THE WARRANTY IS NOT APPLICABLE IN THE FOLLOWING CASES

- Incorrect installation and/or servicing;
- Accidents or incorrect handling;
- Damage caused by low water quality (sand, limescale, etc.);
- Normal wear of parts and consumables (seals, valves);
- The use of abrasive or corrosive products on the fitting surface (solvents, strippers and acids, including whitening toothpastes);
- Damage on surface coating caused by removal of an installed fitting.

CLEANING RECOMMENDATIONS

- Clean only with specific products for chrome-plated surfaces (without acids and solvents) using a soft cloth. The fitting may also be cleaned using lightly soaped water and a damp cloth, then rinsing the fitting thoroughly with clean water and drying it with a soft cloth or towel;
- To prevent limescale stains, clean the tap after each use;
- The maintenance of the aerator must be performed with a liquid limescale-removing product (fig. 8).

PRESSURE

- Maximum working pressure: 6 bar;
- Recommended working pressure: 3 bar; If working pressure is above the recommended value, a pressure reducer should be installed;
- Minimum working pressure: 0.5 bar (0.8 for bathtub mixer);
- Caudal at 3 bar: 12 litres/minute (washbasin/bidet), 20 litres/minute (bathtub).

TEMPERATURE

- Maximum temperature: 75°C;
- Recommended maximum working temperature: up to 40°C.

PLEASE READ BEFORE STARTING INSTALLATION

- Water supply must be turned off and the water contained in the pipes must also be expelled (fig. 1);
- Connecting supply tubes: hot water must be connected to the left-hand side of the fitting and cold water to the right-hand side (fig. 1);
- Do not twist or bend the supply tubes during assembly (fig. 2);
- Before testing the fitting, it is essential that the aerator is removed from the fitting and water is allowed to exit the fitting so that any impurities that could cause its blockage are expelled;
- We recommend that filters are installed between water supply piping and sanitary fittings;
- If there is a large difference in pressure between the hot and cold water systems, the harmonisation of these pressures is advisable;
- Adjust the rod of the automatic valve (washbasin and bidet fitting), using the adjustment mechanism the same possesses, so that it operates correctly (fig. 6);

TECHNICAL INFORMATION

- | | | |
|--------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 1) Lever body | 13) Clamping collar | 25) Diverter body |
| 2) Lever fastening screw | 14) Threaded pin | 26) Fastening nut |
| 3) Temperature symbol | 15) Extended fastening nut | 27) Sealing washer |
| 4) Cartridge cover | 16) Fixing and adjusting system | 28) Male threaded nut |
| 5) Ring nut | 17) Connecting supply tubes 3/8" | 29) Sealing washer |
| 6) Cartridge | 18) Rod (horizontal component) | 30) Rosette |
| 7) Fitting body | 19) Drain valve (lower body) | 31) "S" connection |
| 8) Aerator | 20) Lower drain seal | 32) Hand shower flexible |
| 9) Rod | 21) Upper drain seal | 33) Seal |
| 10) Washer centering | 22) Drain valve (upper body) | 34) Bracket |
| 11) Seal | 23) Drain cap | 35) Hand shower |
| 12) Seal | 24) Diverter handle | |

WASHBASIN AND BIDET FITTINGS INSTALLATION

FIG. 3 - Mount the threaded pins (14) and flexible water supply tubes (17) on the fitting body (7), tightening them with a number 19 open end wrench. Mount the washer centering (10) and the seal (11), on the fitting body, resting it in the fastening fixture (bathroom vanity, washbasin or bidet);

FIG. 4 - Mount the seal (12) and clamping collar (13) on the threaded pin (14), securing the entire assembly with the extended fastening nut (15);

FIG. 5 - To assemble the drain, insert the upper section of the valve (22) and respective seal (21) into the washbasin or bidet. Position the lower part of the valve (19) underneath the washbasin or bidet, ensuring that the lower seal (20) is correctly centred. Tighten the valve by screwing together the entire assembly to fix the body perfectly;

FIG. 6 - Insert the rod (9) into the respective fixture on the fitting body. Insert the white "sphere" - which will act as a ball joint - of the horizontal rod (18) into the valve body (19). Insert the horizontal rod in the fixing and adjusting system (19) hole without screw. Then, in the other hole (with screw), insert the vertical rod extension (18) and fasten the existing screw in a position (correct height) that could permit the correct functioning of the automatic valve. The two supply tubes (17) may now be connected to the respective water intakes and the water supply may be turned on so that the fitting can be tested.

BATHTUB AND SHOWER FITTINGS INSTALLATION

- Attach the "S" connections (31) horizontally to the supply piping at a distance of 150 mm (fig. 7);
- Insert / screw on the two rosettes (30) on the respective "S" connections;
- Connect the fitting body (7) to the "S" connections ensuring that the sealing washer (29) is inserted into place on both connections;
- Connect the flexible showerhead supply tube (32) to the fitting body.

HOW TO USE THE BATHTUB DIVERTER

- Turn on the tap and pull the diverter handle (24) upwards: the flow of water is diverted to the showerhead;
- Turn off the tap: the diverter handle should return to its original position;
- If everything functions as described in the abovementioned steps, the diverter is operating correctly;
- Bear in mind that the minimum working pressure for the diverter is 0.8 bar;
- If the diverter is not working correctly, unscrew and remove the diverter body (25) and check the condition of the seals;
- Carefully clean the seals and, if necessary, coat them with a thin layer of lubricant. Remount the diverter.

REPLACING THE CARTRIDGE

- Remove the temperature symbol (3) and loosen the fastening screw (2) located under this symbol;
- Remove the fitting's lever (1);
- Unscrew the cartridge cover (4) and the ring nut (5) for extracting the cartridge;
- To mount the cartridge, follow this procedure in the reverse order, ensuring that the internal surfaces of the fitting body are well cleaned and that the ring nut (5) is correctly tightened.

CLEANING OR REPLACING THE AERATOR

- Unscrew the aerator body (8);
- Clean the filters inside it, removing any impurities that may exist;
- To assemble, follow this procedure in the reverse order, taking care to mount the fillers in the correct order.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
- Notable decrease in flow	- Insufficient pressure - Aerator obstructed - Aerator deteriorated	- Check system upstream - Clean aerator - Replace aerator
- Water leak from under the handle or under the hood	- Cartridge not well tightened or damaged - Base seal or o-rings deteriorated - Water hammering on system - Water temperature too high (>75°C)	- Tighten the ring nut - Replace cartridge - Check condition of seals (clean or replace them) - Check system
- Diverter malfunction or leakage	- Diverter seal deteriorated - Diverter damaged	- Disassemble and lean the sealed parts - Replace the diverter completely
- Water leak from "S" connections caps	- Cap seals deteriorated - Loosened nut	- Close caps or replace seals - Tighten the nut



Grifería Fitting

gala



DELTA

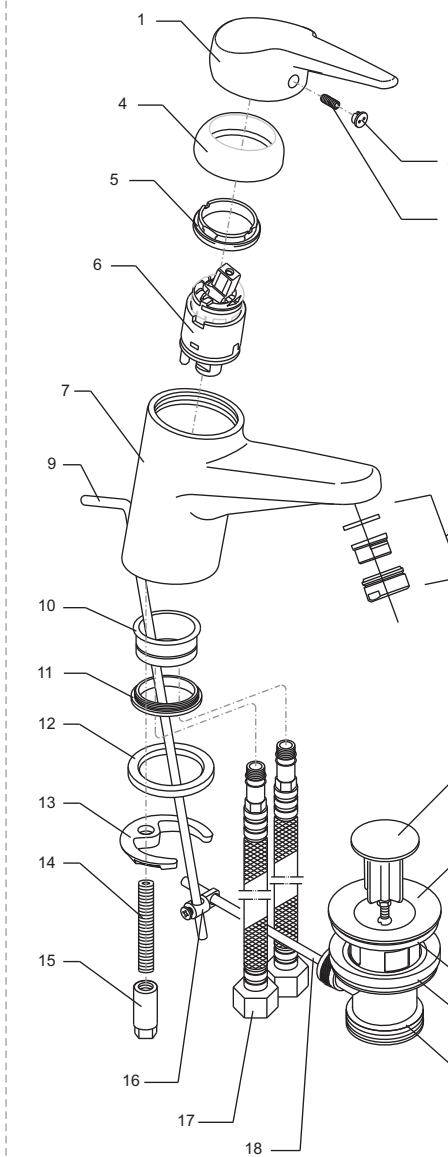
CERÁMICAS GALA, S.A.

Ctra. Madrid - Irún, Km. 244
Apartado de Correos, 293
09080 BURGOS - ESPAÑA
www.gala.es

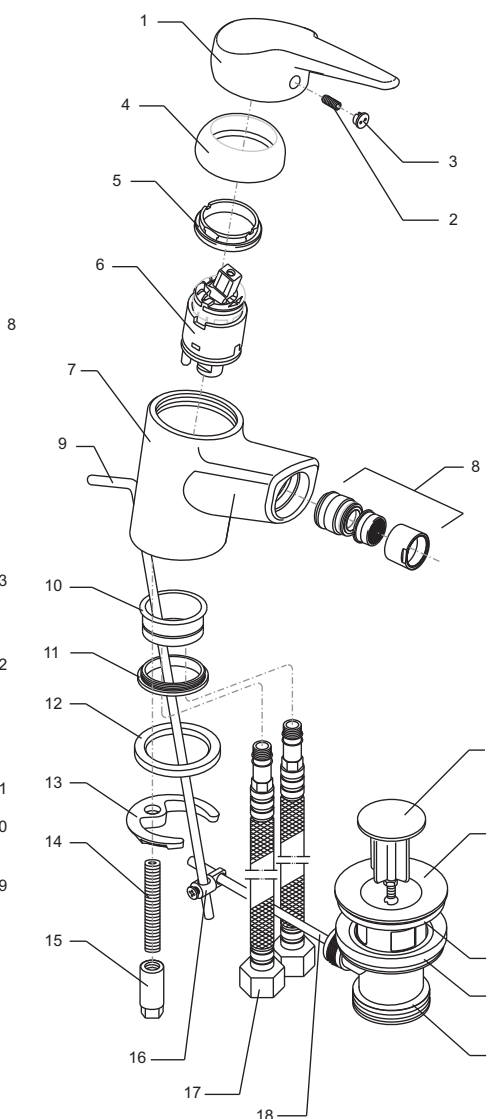
+34-947 47 41 00
+34-947 47 41 03
e-mail: general@gala.es

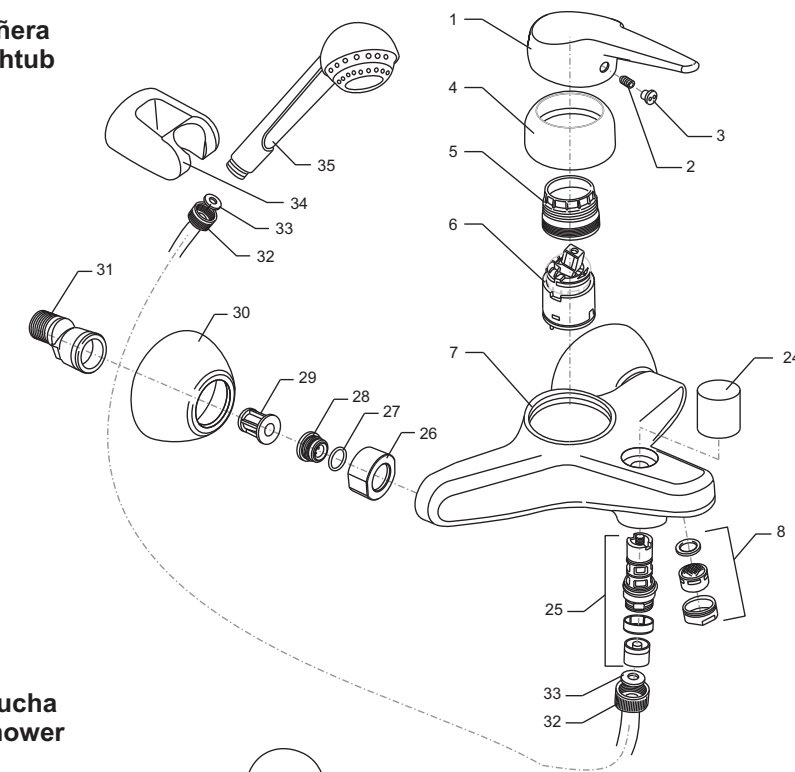
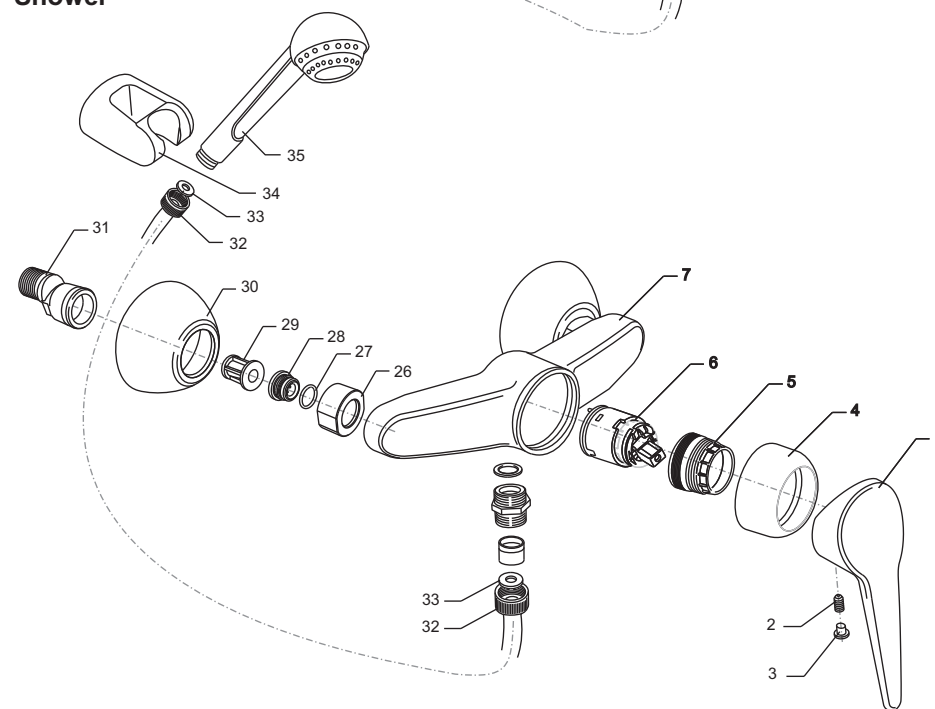
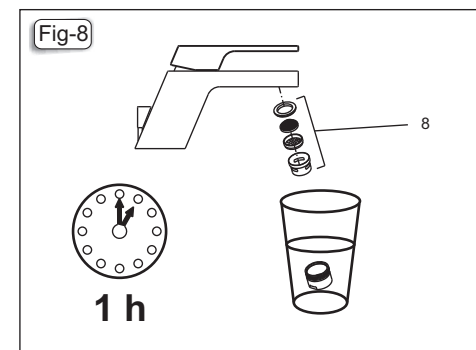
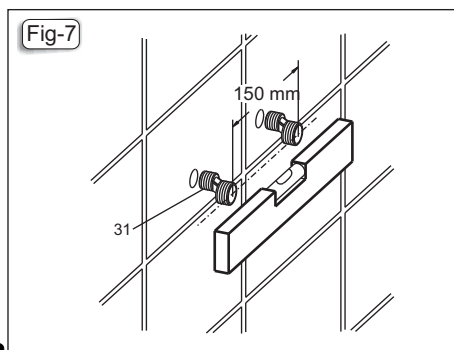
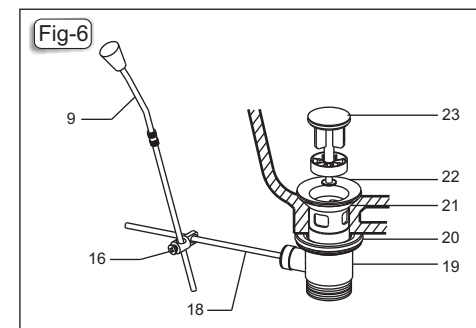
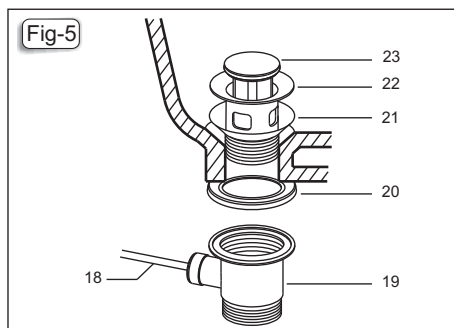
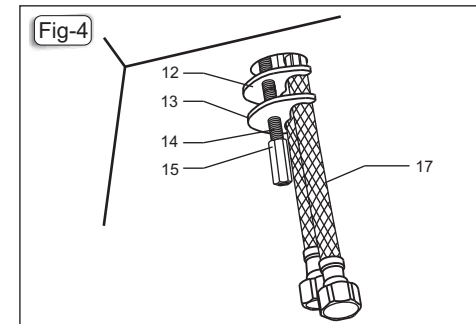
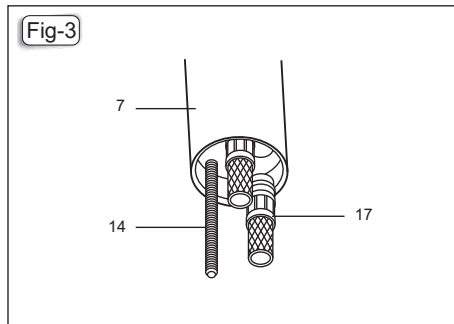
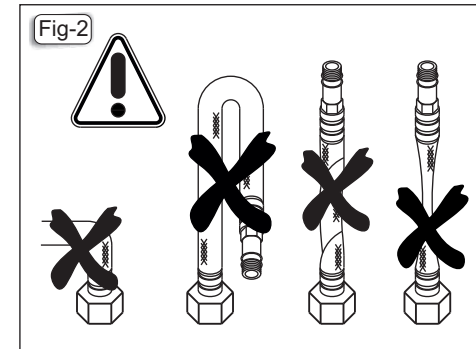
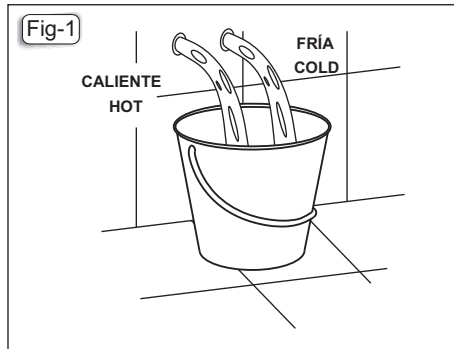
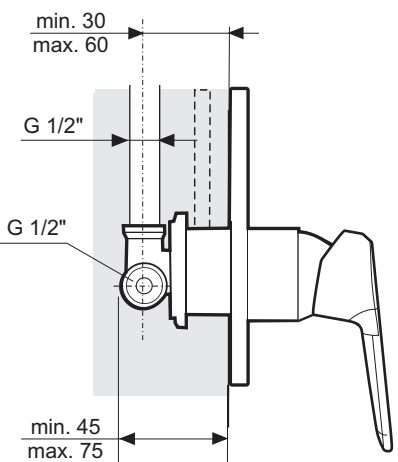
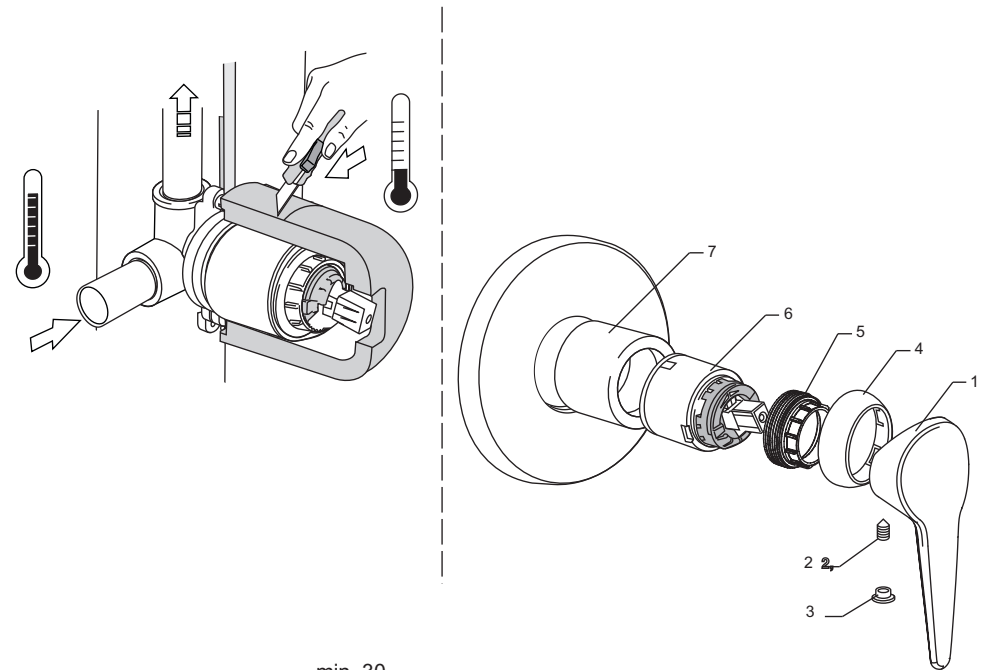
OT 9312-129 - 02/09/10

Lavabo Washbasin



Bidé Bidet



Bañera
BathtubDucha
ShowerDucha encastrado
Shower on wall

Español

Agradeciendo su preferencia por los productos Gala, nuestro objetivo es que este grifo le proporcione siempre una completa satisfacción. Los grifos Gala están sujetos, a lo largo de todo su proceso de fabricación, a rigurosos controles de calidad con vistas a ofrecerle un producto de calidad que responda a sus necesidades diarias.

GARANTÍA

Gala garantiza el buen funcionamiento de este grifo durante **5 AÑOS**, desde la fecha de compra, contra cualquier defecto de fabricación, visible o no, siempre que su instalación, utilización y mantenimiento cumplan las normas de utilización y manejo. Toda pieza defectuosa deberá enviarse, a portes pagados, a Gala donde se examinará. Para su validación, deberá adjuntarse el justificante de pago. La garantía no incluye costes de mano de obra, desplazamientos o indemnizaciones.

CASOS EN LOS QUE NO SE APLICA LA GARANTÍA

- Instalación o mantenimiento defectuosos;
- Accidentes o manejo incorrecto;
- Daños causados por la deficiente calidad de las aguas (arena, cal, etc.);
- Desgaste normal de las piezas y de los consumibles (juntas, válvulas);
- Uso de productos abrasivos o corrosivos sobre la superficie (disolventes, decapantes, ácidos, incluidos los dentífricos blanqueadores);
- Daños en el revestimiento de la superficie causados por el desmontaje.

CONSEJOS DE LIMPIEZA

- Limpiar únicamente con productos que sean específicos (sin ácidos ni disolventes) para la limpieza de superficies cromadas y con un paño suave. Podrá también utilizarse sólo un poco de jabón y un paño húmedo, pasando a continuación agua limpia por el grifo y secándolo inmediatamente con un paño o bayeta suave;
- Para evitar las manchas de cal basta con limpiar el grifo después de cada uso;
- El mantenimiento del aireador debe realizarse con un producto anti-cal líquido (Fig. 8).

PRESIÓN

- Presión máxima de funcionamiento: 6 bar.
 - Presión de funcionamiento recomendada: 3 bar. En caso de presión superior se recomienda la utilización de un dispositivo que permita reducir la presión.
 - Presión mínima de funcionamiento: 0,5 bar (0,8 para el monomando de bañera).
- Caudal con presión de 3 bar: 12 litros/minuto (lavabo/bidé), 20 litros/minuto (bañera).

TEMPERATURA

- Temperatura máxima: 75°C;
- Temperatura máxima aconsejada para su funcionamiento: hasta 40°C.

CONSEJOS QUE DEBEN LEERSE ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN

- Antes de proceder a la instalación es necesario cortar el suministro de agua eliminando asimismo el agua contenida en las tuberías (Fig. 1).
- Conexión de los tubos flexibles: agua caliente en el lado izquierdo y agua fría en el lado derecho (Fig. 1).
- No torcer ni doblar los tubos flexibles durante la instalación (Fig. 2).
- Antes de probar el grifo, es indispensable retirar el aireador del grifo y dejar salir un poco de agua para expulsar eventuales impurezas que podrían producir un atasco;
- Recomendamos el uso de filtros entre las tuberías y los grifos de los sanitarios;
- En caso de que hubiera una gran diferencia de presión entre el agua fría y el agua caliente, dicha presión deberá equilibrarse;
- Ajustar la varilla tirador de la válvula automática (grifo de lavabo o de bidé) mediante el regulador de que dispone para que ésta funcione correctamente (Fig. 6).

INFORMACIÓN TÉCNICA

- | | | |
|--------------------------|---|------------------------|
| 1) Volante | 13) Brida | 25) Inversor |
| 2) Perno rosado | 14) Guía de rosca | 26) Tuerca de fijación |
| 3) Índice de temperatura | 15) Tirante | 27) Junta |
| 4) Florón | 16) Abrazadera | 28) Tuerca interior |
| 5) Tuerca anular | 17) Tubos flexibles de unión 3/8" | 29) Junta |
| 6) Cartucho | 18) Varilla tirador (parte horizontal) | 30) Florón |
| 7) Cuerpo del grifo | 19) Válvula de descarga (cuerpo inferior) | 31) Excéntrico |
| 8) Aireador | 20) Junta inferior de división | 32) Flexible de ducha |
| 9) Varilla tirador | 21) Junta superior de división | 33) Junta |
| 10) Arandela centrador | 22) Válvula de desagüe (cuerpo superior) | 34) Soporte |
| 11) Junta | 23) Tapa de la válvula de desagüe | 35) Rociador |
| 12) Junta | 24) Manecilla del inversor | |

INSTALACIÓN DE LOS GRIFOS DE LAVABO Y BIDÉ

FIG. 3 - Montar, en el cuerpo del grifo (7), la guía de rosca (14) y los tubos flexibles de entrada de agua (17) apretándolos bien con una llave de boca del nº 19. Colocar la arandela centrador (10) y la junta (11), en el cuerpo del grifo situándolo en el orificio para fijación (mueble, lavabo o bidé);

FIG. 4 - Colocar la junta (12) y la brida (13) en la guía de rosca (14) apretando a continuación todo el conjunto con el tirante (15);

FIG. 5 - Para montar la válvula de desagüe, insertar la parte superior de la válvula (22) y la junta correspondiente (21) en el orificio del lavabo, o bidé. Colocar el cuerpo inferior de la válvula (19) por debajo del lavabo o bidé, prestando atención a que la junta inferior (20) quede también bien centrada. Ajustar la válvula, enroscando todo el conjunto para fijar el cuerpo en su posición.

FIG. 6 - Insertar la varilla tirador (9) en el orificio correspondiente del cuerpo del grifo. Insertar el extremo de la varilla tirador (9) por el agujero sin tornillo de la abrazadera (16). En el agujero con tornillo, insertar la extensión vertical (18) y apretar el tornillo, ajustándola en la posición que permita el funcionamiento correcto de apertura de la válvula de desagüe. Ahora, podrá conectar los dos tubos flexibles (17) a las respectivas salidas de agua y abrir nuevamente el suministro de agua para probar el grifo.

INSTALACIÓN DE LOS GRIFOS DE BAÑERA Y DUCHA

- Aplicar horizontalmente los excéntricos (31) en el tubo de unión manteniendo una distancia de 150 mm (Fig. 7);
- Introducir/enroscar los dos florones (30) en los excéntricos correspondientes;
- Conectar el cuerpo del grifo (7) a los excéntricos prestando atención a la colocación de la junta (29) en la unión de ambos;
- Unir el tubo flexible de la ducha (32) al cuerpo del grifo.

FUNCIONAMIENTO DEL INVERSOR EN EL GRIFO DE BAÑERA

- Abrir el agua en el grifo y empujar hacia arriba el mando del inversor (24); el chorro de agua será dirigido a la ducha. Después de cerrar el agua del grifo, el inversor deberá volver a su posición inicial;
- Si al efectuar estos pasos, todo el proceso se desarrolla tal y como se describe, el inversor funciona correctamente;
- Prestar atención a la presión mínima para el funcionamiento del inversor (0,8 bar). En caso de mal funcionamiento, desenroscar y retirar el cuerpo del inversor (25), comprobando inmediatamente el estado de las juntas de desagüe existentes. Volver a colocar el inversor después de limpiar cuidadosamente las juntas. En caso necesario, aplicar una capa fina de lubricante.

CAMBIO DEL CARTUCHO

- Retirar el índice de temperatura (3) y soltar el tornillo de fijación (2) que se encuentra debajo de ese índice;
- Desmontar el volante (1) del grifo;
- Desenroscar el florón (4), y la tuerca anular (5) para poder extraer el cartucho (6);
- Para el montaje, repetir este proceso en orden inverso tomando la precaución de limpiar bien las superficies internas del cuerpo del grifo y fijar bien la tuerca anular (5).

LIMPIEZA O CAMBIO DEL AIREADOR

- Desenroscar el cuerpo del aireador (8);
- Limpiar los filtros existentes en su interior para eliminar eventuales impurezas;
- Para el montaje, repetir este proceso en orden inverso prestando atención al montar los filtros correctamente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
- Disminución importante de caudal	- Insuficiente presión - Aireador obstruido - Aireador en mal estado	- Revisar las instalaciones - Limpiar aireador - Cambiar aireador
- Pérdida de agua por debajo de la caperuza	- El cartucho no está bien apretado o está dañado - Juntas en mal estado - El sistema se está viendo afectado por el fenómeno de martillo de agua - La temperatura del agua es excesiva (>75°C)	- Apretar la tuerca anular - Cambiar el cartucho por uno nuevo - Revisar el estado de las juntas (limpielas o cámbielas por otras nuevas) - Revisar el sistema
- Mal funcionamiento del inversor o pérdida de agua	- Juntas del inversor deterioradas - Inversor dañado	- Desmontar y limpiar o cambiar las juntas - Reemplazar el inversor
- Pérdida de agua por la tuerca del excéntrico	- Junta deteriorada - Tuerca desapretada	- Reemplazar la junta - Apretar la tuerca